

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1996/49
27 November 1995
ARABIC
Original: ENGLISH

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة حقوق الإنسان
الدورة الثانية والخمسون
البند ٩ من جدول الأعمال المؤقت

مواصلة تعزيز وتشجيع حقوق الإنسان والحريات
الأساسية، بما في ذلك مسألة برنامج وأساليب
عمل اللجنة

مذكرة من إعداد الأمين العام

١- طلبت لجنة حقوق الإنسان في قرارها ٦٠/١٩٩٥ المؤرخ في ٧ آذار/مارس ١٩٩٥، والمعنون "العقبات التي تعترض إقامة مجتمع ديمقراطي ومتطلبات المحافظة على الديمقراطية"، إلى الأمين العام أن يعمم على لجنة حقوق الإنسان أي مواد تكون قد أُعدت استجابة لقرار الجمعية العامة ٣٠/٤٩ المؤرخ في ٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٤ والمعنون "دعم منظومة الأمم المتحدة للجهود التي تبذلها الحكومات في سبيل تعزيز وتوطيد النظم الديمقراطية الجديدة أو المستعادة. وأوصت لجنة حقوق الإنسان بأن تقوم اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات في دورتها التالية بمناقشة طرق ووسائل التغلب على العقبات التي تعترض توطيد دعائم المجتمعات الديمقراطية، على أن تضع في الحسبان الصلة بين الديمقراطية والتنمية وحقوق الإنسان. وأخيراً، قررت لجنة حقوق الإنسان، وهي تضع في الحسبان نتائج المناقشة التي ستجري في اللجنة الفرعية وكذلك الوثائق التي سيقدمها الأمين العام، أن تبحث طرق ووسائل التغلب على العقبات التي تعترض توطيد دعائم المجتمعات الديمقراطية، واضعة في اعتبارها العلاقة بين الديمقراطية والتنمية وحقوق الإنسان، وذلك في دورتها الثانية والخمسين.

٢- وطلبت الجمعية العامة، في قرارها ٣٠/٤٩، إلى الأمين العام أن يدرس السبل والآليات التي يمكن بها لمنظومة الأمم المتحدة أن تدعم الجهود التي تبذلها الحكومات في سبيل تعزيز وتوطيد النظم الديمقراطية الجديدة أو المستعادة، وأن يقدم تقريراً شاملاً عن ذلك إلى الجمعية العامة في دورتها الخمسين.

٣- واستجابة للطلب الوارد في قرار اللجنة ٦٠/١٩٩٥، سيُتاح للجنة حقوق الإنسان في دورتها الثانية والخمسين التقرير الذي أعده الأمين العام عملاً بقرار الجمعية العامة ٣٠/٤٩ (A/50/332).

٤- واعتمدت اللجنة الفرعية لمنع التمييز وحماية الأقليات في دورتها السابعة والأربعين المقرر ١١٦/١٩٩٥ المؤرخ في ٢٤ آب/أغسطس ١٩٩٥ والمعنون "المجتمع الديمقراطي". وقررت اللجنة الفرعية في هذا المقرر، بعد أن أخذت في الاعتبار البيان الشفوي الذي أدلى به بشأن هذا الموضوع السيد عثمان الحجة^(١)، أن تطلب إلى السيد الحجة أن يعد، دون أن تترتب على ذلك آثار مالية، ورقة عمل عن الديمقراطية وإقامة المجتمع الديمقراطي لتقديمها إلى الدورة الثامنة والأربعين للجنة الفرعية.

٥- ويُسْتَرعى انتباه لجنة حقوق الإنسان أيضاً إلى حقيقة أن بعض جوانب مسألة العلاقة بين الديمقراطية والتنمية وحقوق الإنسان قد ناقشتها اللجنة الفرعية في سياق نظرها في البندين ٧ و٨ من جدول الأعمال المعنونين، على التوالي، "النظام الاقتصادي الدولي الجديد وتعزيز حقوق الإنسان: (أ) دور المرأة واشتراكها على قدم المساواة في التنمية" و"إعمال الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية"^(٢). وفي هذا السياق، كان معروضاً على اللجنة الفرعية، في جملة أمور، الوثائق التالية:

مجموعة أولية من المبادئ التوجيهية الأساسية للسياسة العامة بشأن برامج التكيف الهيكلي والحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية. تقرير من الأمين العام أُعد عملاً بقرار اللجنة الفرعية ٣٧/١٩٩٤ (E/CN.4/Sub.2/1995/10)

العلاقة بين التمتع بحقوق الإنسان، ولا سيما الحقوق العمالية والنقابية الدولية، وبين أساليب عمل الشركات عبر الوطنية وأنشطتها. وثيقة معلومات أساسية من إعداد الأمين العام (E/CN.4/Sub.2/1995/11)

تقرير أولي عن العلاقة بين التمتع بحقوق الإنسان، ولا سيما الحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية، وتوزيع الدخل، أعده السيد خوسيه بنغوا، وفقاً لقرار اللجنة الفرعية ٤٠/١٩٩٤ ومقرر لجنة حقوق الإنسان ١٠٥/١٩٩٥ (E/CN.4/Sub.2/1995/14).

الحواشي

(١) انظر الوثيقة E/CN.4/Sub.2/1995/SR.19، الفقرات ٣٠-٣٧. وقد عُمم البيان فيما بعد بوصفه الوثيقة E/CN.4/Sub.2/1995/49. انظر أيضاً تقرير اللجنة الفرعية عن دورتها السابعة والأربعين (E/CN.4/1996/2) والوثيقة E/CN.4/Sub.2/1995/51، الفقرات ٩٢-٩٦.

(٢) انظر تقرير اللجنة الفرعية، المرجع المذكور أعلاه، الفصلين الثامن والتاسع.
